

Wohnissimo

Open Air

Lieblingsplätze
unter freiem Himmel

TRENDS

Tapeten in
Sommerlaune



BODENFREIHEIT

Laminat als beste Basis
für lässigen Lifestyle



BLAU MACHEN

Statement-Interieur – cool, elegant und stylisch

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Die etwas andere Art Wohndesign zu machen findet sich im Kanton Wallis. Seit 1959 ist die Pfaffen AG als familiengeführtes Unternehmen in der ganzen Schweiz unterwegs, um Wohnräume zu verschönern.

Die Pfaffen AG wird in zweiter Generation von René Pfaffen im Walliser Susten geführt. Seine Familie steht seit fast 60 Jahren für Innovation, Kreativität Motivation, Persönlichkeit und Qualität, auf die sich die Kunden verlassen können. „Das kommt nicht von ungefähr: Wir vertrauen auf das Werk und die Erfahrung der Vergangenheit und verbinden es mit dem Innovativen – das macht uns aus. Weil wir wissen, woher wir kommen und wohin wir gehen. Ob Boden- oder Wandbeläge, Polsterungen, neue Vorhänge oder handgefertigte Accessoires: Unsere Produkte werden Ihren Räumlichkeiten auf den Leib geschneidert. Damit wir Ihre Wünsche präzise, kompetent und in hoher Qualität umsetzen können, nehmen wir uns mehr Zeit als andere Unternehmen.

Viel Spass bei der Lektüre!

Herzlichst,
Ihr René Pfaffen



- BODENBELÄGE
- INNENDEKORATION
- POLSTEREI
- BESCHATTUNG
- PFAFFENART ROSSHAAR



Pfaffen Innendekoration AG

Waldstrasse 15
CH-3952 Susten VS
Telefon: 027 473 14 16
info@pfaffen.com

www.pfaffen.com



INHALT



4

8



AKTUELLES

- 04 GOOD NEWS**
Trends und Neuheiten aus
Interieur, Lifestyle und Fashion
- 14 BLAU MACHEN**
Möbel, Leuchten, Tableware:
Design trägt Himmelsfarben
- 20 SOMMERLAUNE**
Tapeten mit Blüten-Dessins
- 36 OPEN AIR**
Endlich raus ins Freiluftzimmer
- 54 TRENDSETTER**
Produkt der Saison: Design-
boden im Fischgrät-Muster

WOHNEN

- 08 OFFEN FÜR NEUES**
Mehr Licht und Platz im
spanischen Feriendomizil
- 16 FREIRÄUME**
Teppichböden gestalten ein
neues lässiges Wohngefühl
- 38 BODENREFORM**
Aktuelle Laminatqualitäten: stil-
sicher, robust und wohngesund
- 44 SCHÖNE AUSSICHTEN**
Am Fenster wird es wieder textil

LEBENSART

- 35 7 FRAGEN AN
PHILIPP WEISHÄUPL**
Im Gespräch mit dem erfolgrei-
chen Outdoormöbel-Hersteller
- 46 WASSERSPIELE**
Von der Gießkanne bis zum
Pool: erfrischende Abkühlungen
- 48 ROTE LEIDENSCHAFT**
Wir lieben Tomaten!
- 50 LEINEN LOS**
Individueller Seereise-Spaß



38

Titelbild: W. & L.
Jordan GmbH, Kassel,
www.joka.de;
Produktangaben
dazu finden Sie
auf Seite 14

SERVICE

- 22 EXPERTEN-TIPP**
- 52 HOTEL**
- 53 GEWINNSPIEL**
- 55 BEZUGSQUELLEN/VORSCHAU/
IMPRESSUM**





Neue Töne

Für Pendelleuchte „Chamotte“ wird der Keramikschirm von Hand auf der Drehscheibe gefertigt – jedes Stück ein Unikat (Isabel Hamm)

GOOD NEWS

Interieur, Accessoires und Mode scheinen sich einig zu sein: Neuheiten und aktuelle Kollektionen sind im Moment vor allem eines – sinnlich! Dabei kommt dieses Attribut ganz unterschiedlich zustande: durch Farbe, Form, Material oder Inspiration

BIG KISS

Sofa „Bocca“ ist 50 Jahre alt: Das ikonische Lippen-Design von Studio65 ist bestes Beispiel, wie hot der Pop-Spirit der Seventies sich heute noch darstellt (Gufram)



Ethno Style

Mode kennt keine Grenzen und zeigt diesen Sommer Ikat-Dessins, die von der Kultur Usbekistans inspiriert sind: Mantel „Anemone“ und Hose „Peony“, beides aus Leinen (Nimo with Love)

OPEN AIR

Endlich wieder nach draußen: Das spielerische Design „Trampoline Love Bed“ von Patricia Urquiola etabliert eine eigene Privatinsel (Cassina)



Durchblick

Grafikdesigner und Illustrator Umut Karaman diente der Strich der 1980er Jahre als Vorlage für seine Motive auf Karaffe und Tumbler „Finesse Rock & Pop“, Kristall (Nude)



Textiles Trimming

Mit Besenborte verziert, zeigt Shopper „Pink Dawn“, was in Mode und Interieur gerade angesagt ist: Borten sind zurzeit der Inbegriff styliischer Akzente (My Friend Paco)



KACHEL-COUTURE

„Lavida 392575“ präsentiert den aktuellen Fliesen-Trend. Dabei setzt das attraktive Tapetendesign auf runde Formen, die an maurisch-spanische Muster erinnern (JOKA)

„Je leuchtender und heller eine Farbe, umso fröhlicher und optimistischer fühlt sie sich an“



Die Keramikvasen sind den Stilleben des Malers Giorgio Morandi nachempfunden und in vielen Wunschfarben erhältlich (Le Morandine)

Indoor-Garten

Zimmerpflanzen haben in den letzten Jahren ein fulminantes Comeback gefeiert. Mit den Übertöpfen „Vibes“, aus recyceltem Kunststoff, wird's drinnen noch ein bisschen grüner (Elho)



Retro-Glam

Raumteiler „Giuletta“ verbindet Metallhandwerk und Polsterkunst. Dabei treffen Messing, Samt und kleine Geomuster auch noch den modischen Zeitgeist (Essential Home)

AUFGEBLÜHT

Design „The Grandma’s Garden“ zeigt sich als Tapete oder an der Tafel auf handgemachter Keramik (Francesca Colombo)



Networking

Möbelstoff „Spider 719 912 069“ trägt seinen Namen zu Recht: Das Webmuster zieht sich wie ein abstraktes Spinnennetz über den glänzenden Fond (JOKA)



„Serie 7“ bezeichnet das vermutlich meistverkaufte Stuhl-Design. Jetzt gibt's den Bestseller in 16 neuen Farben (Fritz Hansen)



SONNENTÖNE

„Illuminating“ nennt sich der trendige Gelbton von Pantone dieses Jahr. Stimmt, die Farbe strahlt von Vanille bis Ocker in vielen Facetten



Trendsetter (von oben):
Leuchte „Maru“ (LZF),
Koch-Unit „Frame“ (Fantin)
und darunter Teppichboden
„Balance Soft 52“ (JOKA)

Frühlingsboten

Auf Vase „Cloudy Butterfly“ sind die ersten Schmetterlinge gelandet. Der gezeichnete Entwurf für das zauberhafte Design stammt von Claudia Schiffer (Bordallo Pienheiro)



FALTENWURF

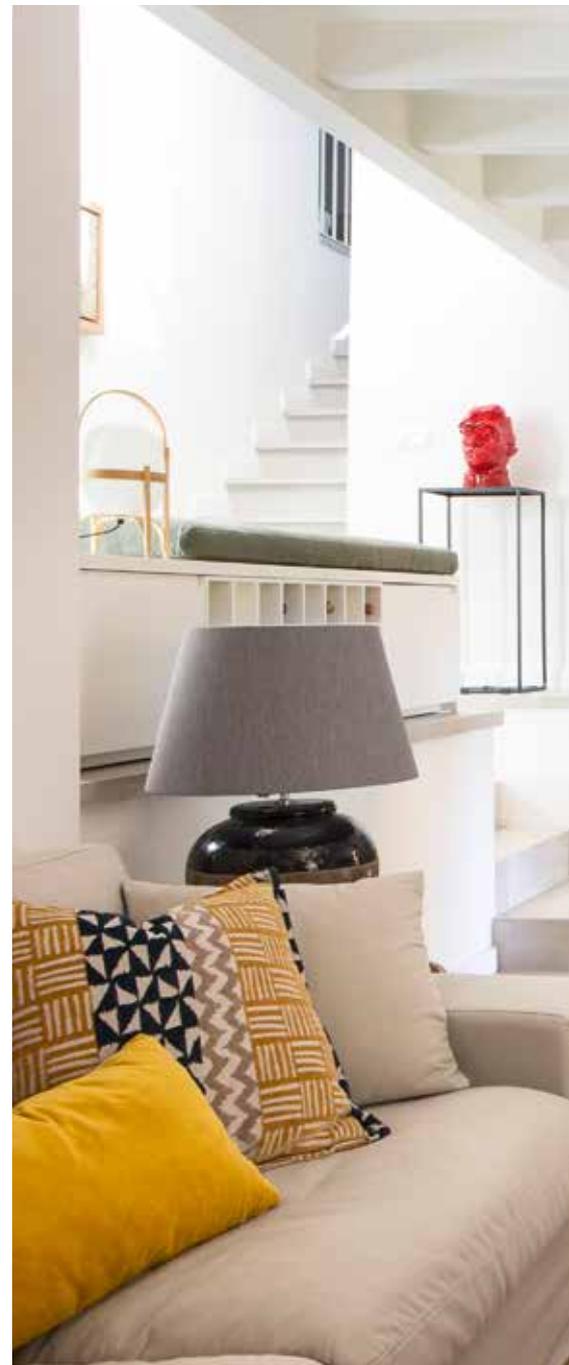
Die Zartheit von Porzellan ist Inspiration und Basis für „Plisago“, ein Wandboard mit textiler Struktur (Fürstenberg)



OFFEN FÜR NEUES

Ein kleines Ferienhaus auf Mallorca erlebt durch die kreativen Gestaltungsideen der Interiordesignerin Pia Capdevila eine moderne Renaissance. Auf zwei Ebenen und mit viel Tageslicht bietet das Raumkonzept Bewohnern wie Besuchern einen Ort zum Entspannen

Fotos: Jordi Canosa **Styling:** Mar Gausachs



links Von der schmalen neu etablierten Diele erreicht man die offene Küche, vorbei an der roten Keramikskulptur „Mister J“ (Vilató i Vilató)
rechts Kleine Sofas, Beistellmöbel, maritime Deko und Kunstobjekte gestalten einen individuellen und sehr gemütlichen Stilmix

Von der Eingangstüre ging es früher direkt ins Wohnzimmer. Designerin Pia Capdevila hat den Raum durch deckenhohe Holzlamellen abgetrennt



Von meinem Vorschlag, ihr Ferien-
domizil durch einen verglasten Anbau
heller und größer zu gestalten, waren
die neuen Besitzer sofort begeistert“, erin-
nert sich Interiordesignerin Pia Capdevila.
Das Häuschen im Herzen von Mallorca sollte
von ihr renoviert werden und dafür waren
Ideen gefragt. Vom Haupteingang gelangte
man damals direkt in den Wohnraum.
Um hier eine ruhige Lounge zu etablieren,
entschied sich Pia für eine leichte Abgren-
zung durch deckenhohe Holzlamellen. So ent-
stand ein schmales Entree, das immer noch
den Blick auf das Interieur zulässt. Über ein



Vor der Wand in Bruchsteinoptik steht die großzügige Kochinsel, an der sogar ausreichend Platz zum Sitzen, Zuschauen und Speisen ist

Wohnreportage II

In den neuen Anbau, der wie ein moderner Wintergarten wirkt, werden schnörkellose Massivholzmöbel zu starken Statements

„Durch den Glasanbau wurde das Ferienhaus heller und größer“



paar Stufen erreicht man die offene Küche. Hier wurde der Glasanbau realisiert, in dem sich jetzt ein Esszimmer und ein weiteres kleines Wohnzimmer befinden – mit direktem Zugang zum oberen Gartenteil. Durch große Fensterflächen und die Aussicht ins Grüne scheinen In- und Outdoor zu verschmelzen. Auch bei der Einrichtung war es der Designerin wichtig, eine Verbindung zur Natur herzustellen. Die Trennwand von der Küche zum Anbau wurde in Bruchsteinoptik gestaltet. Bei den Möbeln spielt Holz eine zentrale Rolle, flankiert von großen Zimmerpalmen. Für Schatten sorgen lässige Rollos aus duftigen Baumwoll-Unis. Kissen mit blau-weißen Mustern und ein großer textiler Leuchter, der an eine Fischreuse erinnert, interpretieren das Leben auf der Baleareninsel. Die obere Etage, deren Fens-



Auf dem Sofa kann man auch bei Regenwetter entspannt im Grünen sitzen und die Aussicht auf den oberen Teil des Gartens genießen



Blau-weiße Textilien und Accessoires gestalten im Schlafzimmer eine angenehm sommerliche und maritime Atmosphäre

ter teilweise zum neuen Anbau ausgerichtet sind, beherbergt Schlaf- und Badezimmer. Auch hier wurde bei den Textilien auf eine klassische unaufgeregte Linie Wert gelegt. „Wir wollten helle entspannte Räume schaffen, die ein mediterranes Feeling vermitteln“, kommentiert Pia das Einrichtungskonzept. Weil die Besitzer Liebhaber von Kunst und originellen Accessoires sind, gibt es hier wie im ganzen Haus Bilder, Skulpturen und Fundstücke zu entdecken. Die große überdachte Veranda, im unteren Teil des Gartens, schmückt ein Fisch aus Strandgut. Darunter laden Sofa und Sessel zum Relaxen ein. Sogar bei einem Sommerregen trifft man sich hier mit Freunden zum Aperitiv.

Auf der überdachten Veranda hat die Interiordesignerin mit Outdoormöbeln, Teppich und textilen Accessoires ein Freiluft-Wohnzimmer eingerichtet



STILVORLAGE

Überraschende Farbakzente, griffige Materialien, traditionelle Handwerkskunst und Sammlerstücke formen das lässige Mallorca-Feeling



3

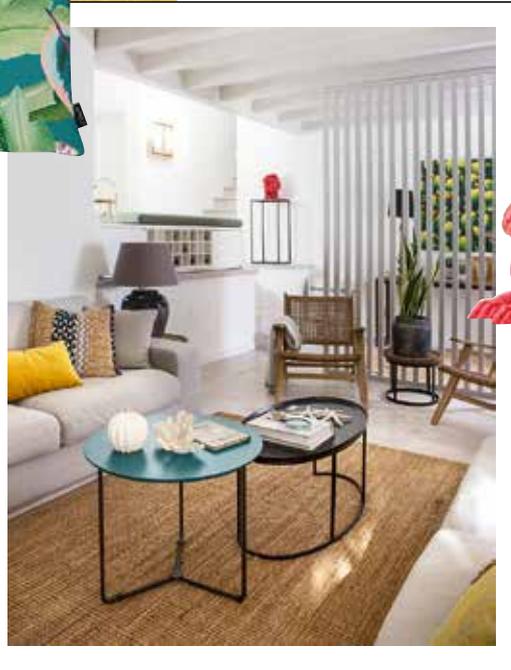


2

1



10



5

4



6



9

7



8

1 Sonnengelbe Akzente: Qualität „Samira 519 507 030“ kleidet Möbel ein (JOKA)
2 Kissen „Tropica“ hüllt sich in trendiges Blatt-Dessin (Apelt) **3** Leuchte „Zairah“ präsentiert Bambus und Naturseide (Milanari) **4** Von echtem Mauerwerk kaum zu unterscheiden: Ardesio Steinpanel „AS514“ (JOKA) **5** Kunst zum Kaufen: Der „Dürer-Hase“ (Ottmar Hörl)
6 Charmanter Vintage-Look: Kommode „Avignon“ aus patiniertem Holz (Maisons du Monde) **7** Designboden 555 „5460 Old Patch Beige“ interpretiert die Optik antiker Fliesen (JOKA) **8** Kreisrundes Patchwork aus Jute: Teppich „L'Accessoire“ (Élitis) **9** Lounger „Tessa“ darf im Sommer auch draußen stehen (Flexform) **10** Blickfang: Tischleuchte mit kobalt-blauem Keramikfuß (Zara Home)

14 Trend



LICHTGESTALT

Hängeleuchte „Flowerpot“ von Verner Panton ist seit den 1960er Jahren Ausdruck moderner, offener Designsprache (& Tradition)



Mix & Match

Neben „Caraffa“ mit attraktivem Ombré-Effekt (Bitossi) setzt Becher „AJ Favourite“ auf mattes Porzellan (Designletters)

BLAU MACHEN

Vom angesagten Designer-Piece bis zu sinnlicher Keramik: In Himmelstönen verbreiten Interieur und Tableware das ganze Jahr hindurch Sommerlaune. Übrigens: In der Kombination mit Holz wirken die coolen Farb-Nuancen besonders frisch!



BODENSCHATZ

Weil er aus dem nachwachsenden Rohstoff Holz hergestellt wird, ist Parkettboden „Calgary E7464 Eiche denim“ besonders ökologisch (JOKA)



CENTER-PIECE

Tischdesign „Mileto“ lebt von einer starken Linienführung: Die Naturholz-Platte wird von massivem Stahl getragen (Contur)

Wie transparente sich überlappende Scheiben lässt das Dessin von Teppich „Crystal“ raffinierte Farbschattierungen entstehen (Gan Rugs)

Designikone

„Componibili“ ist dank seiner innovativen Funktion sogar in ständigen Kunstaustellungen in New York und Paris vertreten (Kartell)



FARBKONZEPT

Von Ice-Blue über Azur bis Kobalt:
Zu Blau passen warme Töne und
Naturmaterialien, wie Parkettboden
„Calgary E7464 Eiche denim“ (JOKA)

„Im Vergleich der beliebtesten
Farben besetzt Blau mit
40 % die Spitzenposition“



Auf einer schmalen
Wand geradezu bild-
schön: Vliestapete
„Atmosphäre 19267“
spielt mit abstrakten,
vertikalen Wellen (JOKA)



OFFICE-STYLE

Ein Drehfuß ist auch als Ess-
zimmerstuhl praktisch und
bringt Gäste mühelos in die
richtige Position: „Flow“ (MDF)



Handwerk
ist der neue
Luxus!

**Pascale
Naessens ist
erfolgreiche Kochbuch-
autorin und Töpferin: Auf
Geschirr „Pure“ servieren
Sternköche (Serax)**

FREIRÄUMIE

Teppichböden zeigen sich mit einem ganz neuen Image: Ihre monochromen komfortablen Flächen gestalten die ideale Grundlage für großzügiges und lässiges Wohngefühl. Besonders überraschend in den aktuellen coolen Pastelltönen



Teppichboden Trend „Santano 11“ hat einen besonders hohen, flauschigen Flor, der Barfußgehen zum reinen Vergnügen macht (JOKA)



1

2

attraktive

Extras

3



- 1 Leuchte „Luca Lean“ kann sogar in der Ecke stehen und dort spannende Lichtspiele erzeugen (Maigrau)
- 2 Schönes Doppel: Vasenset aus Keramik (Hübsch Interior)
- 3 Positiv denken: „Schön hier“, Poster (4one Pictures)
- 4 Bodennah etabliert Kissen „Sahara“ einen komfortablen Sitzplatz (Kyddo)



4



Pastellfarben haben ein neues Image:
Teppichboden Trend „Santano 11“
legt in Rosé eine überraschende
Basis für modernes Interieur aus (JOKA)

Mit ihrer Multicolor-
Melange wirkt Tapete
„Atmosphäre 19243“
geradezu textil (JOKA)



Mit dem Cocooning-Trend, der nach den 1980er Jahren jetzt wieder in die Einrichtungswelt zurückkehrt, sind Teppichböden beliebter denn je. Dabei stellt sich der textile Klassiker neuen Herausforderungen. So setzt smarter Bodenbelag auch auf Farbe, die durchaus modisch ausfallen darf. Beispielsweise rollen Teppichböden in soften, aber sehr coolen Pastelltönen lässig-modernen Loft-Style aus. Dabei punkten die Textilien mit hohem Komfort, der Barfußlaufen geradezu herausfordert. Und das bedenkenlos auch bei kühleren Temperaturen: Hochwertige Qualitäten sind schön fußwarm und können das Wärmeempfinden sogar steigern.

In Pastellfarben ist „Tango 144“ bestens für den Flur geeignet: Der helle Teppichboden lässt den Eingangsbereich optisch größer und trotzdem heimelig wirken (JOKA)



Komfort

Achten Sie beim Kauf auf ein Plus an Behaglichkeit. Ideal sind Teppichböden mit hohem Flor für ein besonders angenehmes Barfußgefühl

Akustik

Durch sein textiles Volumen reduziert Teppichboden den Schall und reguliert so den Raumklang. Infos sollte die Produktbeschreibung geben

Klima

Wohngesundheit liegt bei Teppichböden sozusagen in der Luft. Geprüfte und allergikerfreundliche Qualitäten sind hier die beste Wahl



1

smarte

Lösungen

2

- 1 „Hang it all“ ermuntert nicht nur Kinder, ihre Garderobe ordentlich zu versorgen (Vitra) **2** Ganz ohne Montage lehnt Spiegel „Friedrich“ einfach an der Wand (Objekte unserer Tage)
- 3** Polstern die Sitzbank auf: Kissen „Dotted“ und „Gradient“ (Textilwerk)
- 4** Koffer „Cabin“ macht sich auch als Stauraum beliebt (Rimowa) **5** Sortiert unterschiedlichen Kleinkram: Schubkasten-Box „Souvenir“ (Schönbuch)



3

4



5



Mit den feinen dunklen Webkanten zeigt Rollo „Plano R2106“, wie attraktiv funktionaler Sonnenschutz aussehen kann (JOKA)

Gerade im Entree-Bereich der Wohnung müssen Teppichböden hohen Ansprüchen gerecht werden. Hier geht man täglich mehrfach ein und aus, stellt schwere Taschen, Koffer und Tüten ab. Hochwertige Ware überzeugt daher mit besonders robuster Qualität wie strapazierfähigem Flor und das nicht nur in dunklen Tönen. Denn in der Diele sorgt heller Bodenbelag optisch für Großzügigkeit und wirkt auf Besucher einladend und freundlich. Bei einer solchen Farbwahl ist für den Familienalltag besonders wichtig, dass der Teppichboden leicht zu reinigen ist und mit einer langen Lebensdauer überzeugen kann.



SOMMERLAUNE

Tapeten setzen Räume in Szene. In floralen Sujets lassen sie Interieurs jetzt geradezu aufblühen. Dabei sind die Dessins genauso abwechslungsreich wie ein ganzer Strauß bunter Blumen und bieten jede Menge kreativen Input für einen privaten Szenenwechsel





1 Qualität „Lavida18437“ lässt den Betrachter einen Blick in ein dichtes Bouquet aus großen und kleinen Blüten werfen **2** Als würden sie am Wegrand wachsen: „Kitchen II 18008“ zeigt Wiesenpflanzen. Vinyl auf Papier **3** Das farbenfrohe Muster von „Lavida 18412“ wirkt geradezu textil und erinnert an bunte Kimonostoffe **4** Auf schneeweißem Grund ranken sich bei „Kitchen II 18003“ zarte Erdbeerpflänzchen. Vinyl auf Papier **5** Dessin „Poetry II 19520“ präsentiert sein florales Sujet aus prächtigen Gartenblumen als fotorealistische Cut-outs **6** Zwischen Knospen und Blüten haben bei „Casa 23 19753“ Paradiesvögel Platz genommen **7** Qualität „Poetry II 19500“ wirkt klassisch-elegant, wie die Neuinterpretation von Archivmaterial **8** Streublümchen mit dem Charme der 1950er Jahre: „Kitchen II 18046“ **9** Bei „Lavida 18424“ scheinen die exotischen Blüten gemalt zu sein: auf Dunkelblau der perfekte Hintergrund für Interieur im Asia-Look **10** Das in sich verschlungene Blattwerk von „Lavida 18415“ erinnert an den Stil des Art déco, der gerade wieder sehr en vogue ist. Wenn nicht anders bezeichnet sind die Tapeten aus Vliesmaterial (JOKA)

Lieblingmuster

Beim Bodenbelag ist Fliesendesign angesagt. Dabei haben die modernen Qualitäten mit kühler Keramik gar nichts gemeinsam. Der JOKA Fachberater empfiehlt wohngesunde, fußwarme und umweltfreundliche Alternativen



Neo-Klassiker

Designboden 555 „5458 Mixed Ornament“ erinnert an handbemalte Fliesen, wie sie im Mittelmeerraum beliebt sind. Durch die V-Fuge ist der moderne Bodenbelag seinem Vorbild täuschend ähnlich, aber unempfindlich gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Alle Qualitäten (JOKA)



Teppichboden Format
„Ornamenta 44“



Naturdesignboden 833 Xplora
„8726 Slate carbon“



Teppichfliese QuattroDue
„Straightforward 8017“

Mediterraner Mix, im Vintage-Style, mit Naturstein-Optik oder Webmuster: Fliesendesign hat sich zum Trend entwickelt. Beim Bodenbelag sind aber nicht nur die beliebten Muster vielseitig, auch die Materialien punkten mit ganz unterschiedlichen Attributen. Beispielsweise sind Designböden besonders strapazierfähig, fußwarm, wohngesund und täuschend echt

geprägt. Bei Teppichböden überraschen jetzt auch Vintage-Optiken. Im Gegensatz zu Hartböden wirkt ihre weiche Basis schallhemmend und verbessert die Raumakustik. Starke Umweltargumente haben Naturdesignböden, weil sie CO₂-neutral, frei von PVC und Weichmachern sind. Mit Flexibilität überzeugen Teppichfliesen, da sie bei Bedarf einfach ausgetauscht werden können.

JOKA[®]

Raumwelten – Trends für Ihr Zuhause

Inspiration



SOMMER
WIESE

GRÜN
ANLAGE



GRÜN
ANLAGE



Nach den trüben, kalten Tagen erwacht die Schönheit der Natur wieder aus dem Winterschlaf. Lassen Sie diesen Charme auch zu Hause einziehen: Natürliche Materialien, Aquafarben sowie Muster und Motive von der Natur inspiriert, vermitteln ein Gefühl von Harmonie und Ausgeglichenheit.

Im Frühling und im Sommer halten wir uns am liebsten im Freien auf, weil die Natur in dieser Zeit in ihrer vollen Pracht erscheint. Was aber, wenn wir diesen Zauber auch in unseren vier Wänden erleben könnten? Die Frühjahrstrends 2021 haben hier einiges zu bieten. Sie bedienen sich in vollem Umfang aus der Vielfalt der Natur und bringen Frische und Lebendigkeit in Ihr Zuhause.



SOMMER
WIESE

Die Sonne kitzelt an der Nase, das frische Grün mit den zarten Farben einer Sommerwiese erwecken die Natur zum Leben. Diese Lebendigkeit wird hier eingefangen und taucht Ihr Zuhause in ein sanftes Licht. Einladend, beruhigend und zugleich erfrischend erstrahlt der Raum und freut sich darauf, Sie täglich zu verzaubern.



SOMMER WIESE



Ecksofa Belami: Ein Hingucker für jeden Wohnstil, der durch die grafische Linienführung und dem samtigen grünen Bezug aus dem Rahmen fällt. KARE Design

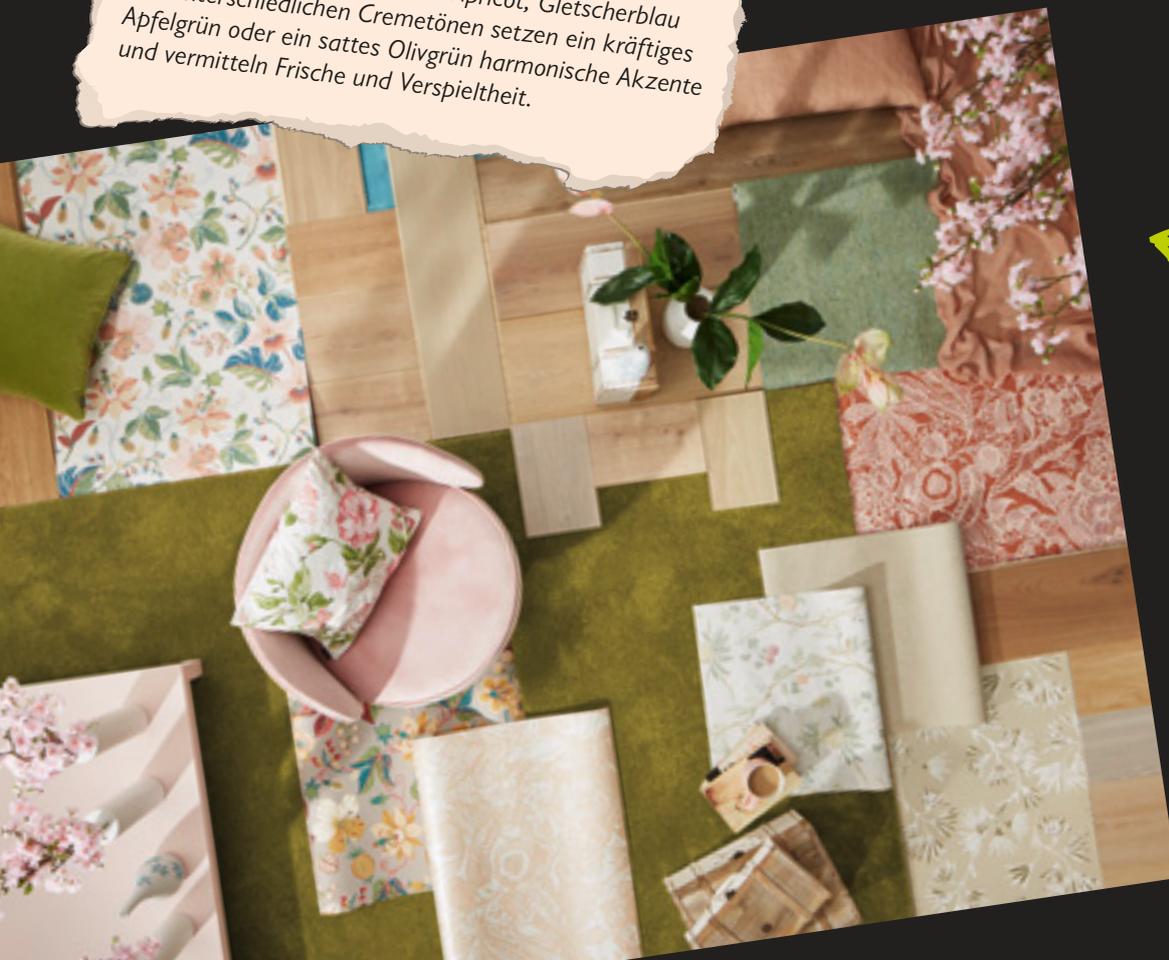
FARBE & IDEE DEKORATION

Zu dezenten Pastellfarben wie Apricot, Gletscherblau und unterschiedlichen Cremetönen setzen ein kräftiges Apfelgrün oder ein sattes Olivgrün harmonische Akzente und vermitteln Frische und Verspieltheit.

Hocker Water Lily: In zartem Rosa schimmert dieser samtige Hocker auf messingfarbenen Beinen – schöner kann man kaum die Füße hochlegen. KARE Design

MUSTER AUSWAHL

Bei diesem Trend verziert die Sommerwiese Tapeten und Wohnstoffe und sorgt für einen aufregenden Blickfang. Der blühende Garten wird so Teil des eigenen Zuhauses. Zurückhaltend schaffen helle Holzdekore eine natürliche Verbindung, Barfußfeeling lässt vor allem ein weicher Teppichboden in frischem Grün aufkommen.



KREATIV T I P P



BLÜHENDE FANTASIE - KREATIVE VASENVIELFALT

Materialien:

- Keramikvase
- feiner Pinsel
- evtl. Musterschablone
- spezielle Porzellanfarbe
- Glasur
- Einweghandschuhe

Umsetzung:

- Zuerst Einweghandschuhe anziehen.
- Dann die Keramikvase mit einem Schwamm und Scheuermilch vorab reinigen und mit hochprozentigem Alkohol polieren.
- Die Vase mit Porzellanfarbe frei Hand bemalen oder eine Musterschablone zu Hilfe nehmen. Nach dem Bemalen ca. 15 min. trocknen lassen.
- Keramikvase entsprechend den Angaben des Farbenherstellers im Backofen brennen.
- Zum Schluss die Glasur mit einem Pinsel auftragen und noch einmal trocknen lassen.

Tipp:

- Für Anfänger eignen sich bereits glasierte Keramikvasen. So können kleine Fehler beim Bemalen leicht mit einem Wattestäbchen und Nagellackentferner beseitigt werden.

ENTWURF ZEICHNUNG

Biobu Vorratsdose:
Gewürze und Lebensmittel
finden endlich ihren Platz.
In diesen Vorratsdosen ver-
schönern sie im schlichten
und modernen Design die
Küche. KARE Design



Bei geöffneter Terrassentür die frische, warme Luft im Wohnzimmer genießen und umgeben von hellen, natürlichen Farben zur Ruhe kommen. Das zusammen hebt die Stimmung und steigert das Wohlbefinden. Der dominanten Wandgestaltung setzen unifarbene Stoffe und dezente Dekoelemente eine ruhige Basis entgegen, sodass der Raum einheitlich und freundlich wirkt.

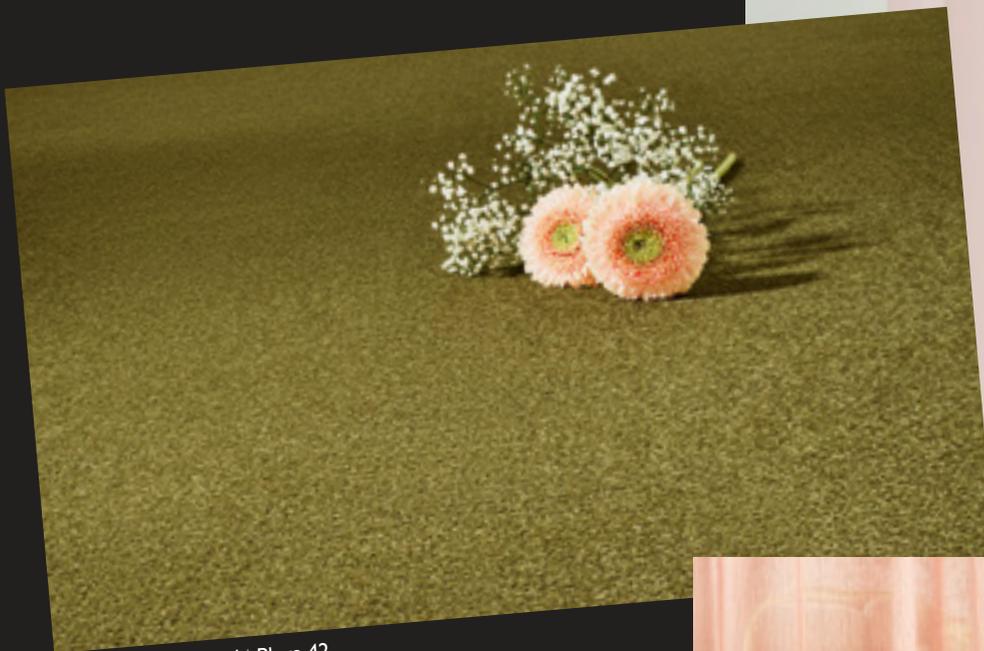
SOMMER WIESE

Hier kann man richtig tief durchatmen und die Seele baumeln lassen: Die apricot-farbenen Vorhänge geben dem Raum viel Licht und Leichtigkeit. Der Fußboden, der an einen Moost Teppich erinnert, lädt zum Barfußlaufen ein und die betörende Blumenwiese an der Wand scheint den Duft regelrecht im ganzen Raum zu versprühen.



Türen | Riva Ri R12
Weißlack

Drücker | Lena Pro
Schraubrosette | Edelstahl matt



Teppichböden Trend | Plaza 42



Tapeten Lavida | Nr. 18410



Wohnstoffe | Lucina 620 007 061





Naturdesignböden 833 – Xplora | 8537 Oak cottage V4



Bodenalternativen
für diesen Trend

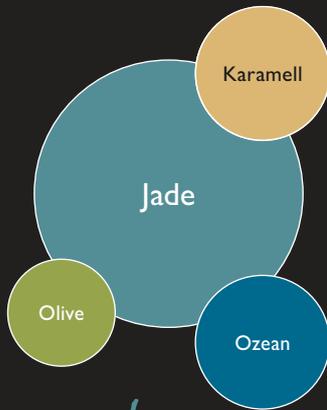


Naturholzböden 500 – Ativo x3 | AE065 Eiche crystal geb. Elegance V4



Wohnstoffe | Bella 218 044 043

GRÜN ANLAGE



Deko Objekt Athlete: Die Männlichkeit des muskulösen Athleten wird in einem handgearbeiteten Unikat in ihrer ganzen Ästhetik dargestellt. KARE Design

FARBE & IDEE DEKORATION

Inspiziert von sonnengeküssten Farbspielen der Natur zeigen sich Aquafarben wie Ozean und Jade von ihrer schönsten Seite. Mit ihrer Frische harmonieren sie perfekt zu warmen Oliv- und Karamelltönen. Dies lässt Räume besonders einladend und behaglich wirken.



Tisch Abstract Schwarz: Dieser handgearbeitete Tisch im angesagten Vintage Stil beeindruckt mit einer Platte aus recyceltem Massivholz. KARE Design

MUSTER AUSWAHL

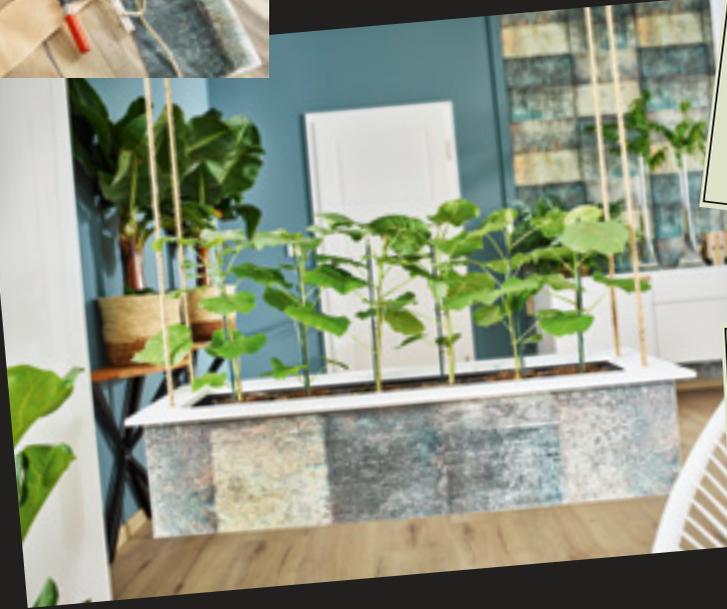
Realistisch oder lieber abstrakt? Blätter, Gräser und Sträucher verzieren effektiv Tapeten oder Stoffe und finden so ihren Weg in die individuelle Raumgestaltung.



KREATIV TIP P



Tischleuchte Bamboo:
Die bezaubernde Tisch-
leuchte aus Rattan-Streben
verbreitet überall ihren
natürlichen Charme.
KARE Design



GRÜNE HÄNGEPARTIE – SCHWEBENDER INDOORGARTEN

Materialien:

- Blumenkasten mit Untersetzer
- Glatkantbretter z.B. aus Fichte
- Tapete nach Wunsch
- Juteseil oder Kordel
- Leim/Tapetenkleister
- Nägel oder Schrauben
- Bohrmaschine, Hammer, Stichsäge
- Lineal, Meterstab, Bleistift und Schere
- Schleifpapier
- Lack in Wunschfarbe z.B. Kreidefarbe
- Pinsel, kleine Farbrolle und Farbwanne
- Blumenerde, Pflanzen nach Wunsch

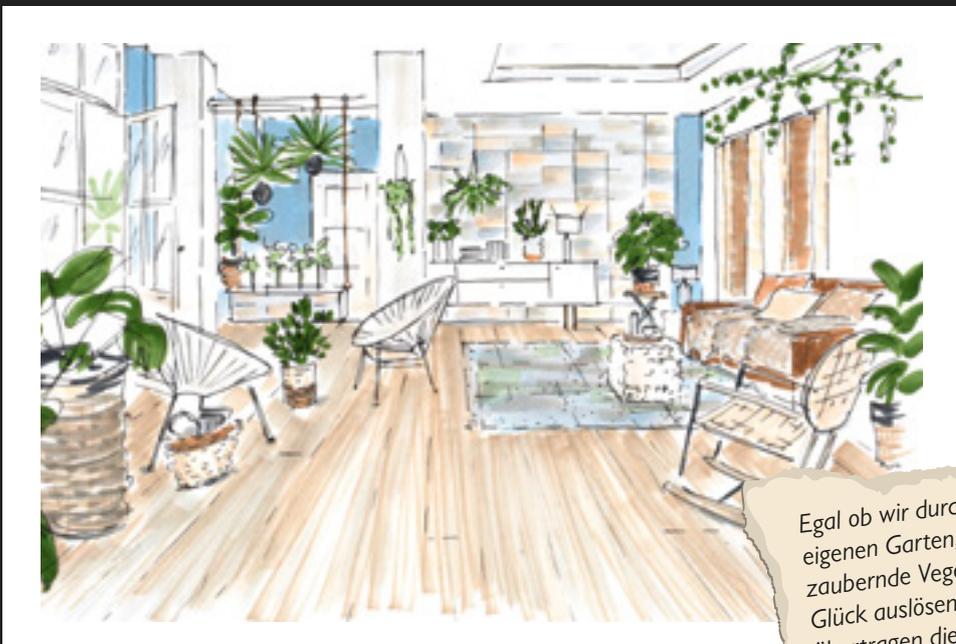
Umsetzung:

- Holzkasten für Blumenkasten: die Bretter auf Format schneiden (Maße: Blumenkasten + ca. 2 cm Zugabe je Seite), Kanten mit einem Schleifpapier etwas glätten.
- Die Bretter zusammenschrauben oder leimen und den Blumenkasten einsetzen.
- Zur Befestigung der Kordeln einen Rahmen für den Holzkasten bauen (ca. 5–7 cm breit aus Glatkantbrettern in benötigter Länge des Holzkastens zurechtsägen).
- Die Löcher für die Aufhängung am Rahmen (1 cm vom Rand) anzeichnen und mit einem Holzbohrer hineinbohren. Mit einem Schleifpapier etwas glätten.
- Rahmen mit dem Holzkasten verschrauben und nach Geschmack lackieren.
- Tapete mit Tapetenkleister oder einem Leim auf den Holzkasten kleben.
- Juteseil durch die Löcher stecken und am Ende mit einem Doppelknoten versehen.
- Blumenkasten bepflanzen und aufhängen.

Tipp:

- Die Tapete erst zum Schluss auf den Holzkasten kleben, so dass diese beim Bau nicht beschädigt wird.
- Schraublöcher verspachteln, so sind sie nicht mehr sichtbar.

ENTWURF ZEICHNUNG



Egal ob wir durch den Park spazieren oder durch den eigenen Garten, eins haben diese Anlagen gemeinsam: Bezaubernde Vegetation, die in uns ein Gefühl von Freude und Glück auslöst. Vielfältige Zimmerpflanzen und Farben übertragen dieses Empfinden in Ihr Wohnzimmer. Dabei wird das wilde Grün durch einen hellen Boden gebändigt.

GRÜN ANLAGE

Den Park das ganze Jahr über zu Hause genießen: Mit diesem Trend ist das möglich. Den Blickfang bildet eine Tapete, bei der Glasperlen auf Vlies kaschiert sind, wodurch ein schimmerndes Wechselspiel zwischen Licht und Schatten entsteht. Die Farben werden passend dazu in einem Teppich im Vintage-Style aufgegriffen. Das abstrakte Motiv erinnert an einen See, in dem sich die Sonne spiegelt. Dezent fügt sich der helle Laminatboden im Eichenlook in das Gesamtbild ein und wird mit dekorativen Zimmerpflanzen harmonisch abgerundet.



Türen | Türblatt Filan 35
Türzarge PZ 14 | Weißlack 9016

Drücker | Lena Pro
Erdgrau | Schraubrossette



Laminatböden 532 BD – Skyline | 5633 Oak kolonial creme V4



Teppichböden Atlantic Streaks |
9126 Glen Cove



Sonnenschutz Plano | R20504





Parkettböden 535 LD – Calgary | E7044 Eiche creme barrique Villa V4



Designböden 555 | 5531 Sandy Oak



Bodenalternativen
für diesen Trend



Tapeten Evolution | Nr. 19319



JOKA®

FACHBERATER

NACHHALTIGES UND GESUNDES WOHNEN

In der Broschüre **RAUMWELT NEXT LIVING** finden Sie natürliche und nachhaltige Produkte, die durch das grüne Plus gekennzeichnet sind. Das blaue Plus garantiert Ihnen zudem pflegeleichte und robuste Waren zur Erleichterung Ihres Alltags.

Ihre
Steffi Böhler



Lassen Sie sich unter www.joka.de inspirieren und entdecken Sie diese Produkte hautnah bei Ihrem JOKA Fachberater in der Nähe.

Parkett | Laminat | Teppich | Designböden | Türen | Tapeten | Wohnstoffe

Quellennachweis:



KARE ist ein lebendiges Lifestylekonzept mit einer einzigartigen Inszenierung aus Möbeln, Leuchten, Wohnaccessoires und Geschenkartikeln.
www.kare.de

W. & L. Jordan GmbH · Horst-Dieter-Jordan-Straße 7–10 · 34134 Kassel
www.joka.de

JOKA®

7 FRAGEN

an Philipp Weishäupl

Der erfolgreiche Unternehmer spricht über Tradition, den Anspruch made in Germany, die Bedeutung des Handwerks und verrät, wie das beliebte Multicolor-Dessin entstand

1 Herr Weishäupl, Ihr Unternehmen ist ein Familienbetrieb. Würden Sie sich als traditionell bezeichnen?
Im Hinblick auf handwerkliche Prozesse, unsere Mitarbeiter und Firmengeschichte sind traditionelle Werte, die wir bewahren wollen, für uns sehr wichtig. Und so interpretieren wir auch den Begriff Tradition: nämlich idealerweise als Fortbestand eines Familienunternehmens. Unser Vater ist Gründer der Weishäupl Möbelwerkstätten und ist immer noch dabei, aber nicht mehr operativ. Meine Schwester und ich sind die zweite Generation und führen die Geschäfte gemeinsam.



Arbeit hochmoderner Maschinen noch sehr viel Handwerk in die Produkte mit ein.

4 Wohnen Sie lieber in- oder outdoor?
Gerne draußen! Hier bei uns in Südbayern und mit einem großem Garten fällt es mir persönlich allerdings auch sehr leicht, mich draußen wohlfühlen. Aber ich bin auch kein Stadtmensch.

5 Was ist draußen wichtig?
Was man auf jeden Fall braucht, ganz egal ob auf Balkon, Terrasse oder im Garten, ist Schatten. Und dann schätze ich einen schönen Tisch: für mich die beste Voraussetzung, um in Ruhe zu frühstücken oder am Wochenende zu grillen. Sich an einem Tisch zusammensetzen, hat für mich etwas Entschleunigendes und sehr Entspannendes.

2 Ihre Outdoor-Möbel sind made in Germany. Welchen Herausforderungen müssen Sie sich stellen?
Der Anspruch made in Germany ist aufwendig. Und das betrifft neben der Qualität der Rohstoffe auch die Kompetenz der Mitarbeiter. Wir beschäftigen neben Handwerksmeistern wie Schreibern oder Schneiderinnen auch ungelernete Kräfte, beispielsweise für leichte Montagetätigkeiten, bei denen wir ebenfalls auf Qualität sehr großen Wert legen. Für uns ist ein ganz wichtiger Aspekt, gute, treue und loyale Mitarbeiter zu haben.

6 Mit Weishäupl wurde Multicolor hip. Wie kam's?
Wir mögen alle bunte Farben. Aber in diesem Fall war unser Vater Vorreiter. Aus Lust hat er sich eines Tages hingesezt, mit der Schere verschiedene Unistoffe in unterschiedliche Streifen geschnitten und aneinandergelegt. Fertig war der Entwurf für Multicolor!

3 Es heißt, Handwerk sei der neue Luxus?
Ja, Manufakturencharakter ist wieder sehr gefragt. Wir haben das Glück, dass unsere Produkte schon immer wertgeschätzt wurden. Denn bei uns fließt neben der

7 Ein perfekter Tag. Was gehört für Sie dazu?
Sommerwetter, um vielleicht tagsüber an den See zum Baden zu gehen. Dann ab Nachmittag mit Familie und Freunden den Tag ausklingen lassen, ein leckeres Essen zubereiten (ich koche nämlich sehr gerne) und zusammen sein. Statt großer Action, einfach daheim gemeinsam genießen: Das steht für mich ganz weit oben.

Fotos: Weishäupl Möbelwerkstätten



Sonnenschirme sind zu Aushängeschildern von Weishäupl geworden

GARTEN-LOKAL

Klappmöbel etablieren draußen im Nu ein Speisezimmer, das sich der Gästezahl bei Bedarf einfach anpasst. Tisch „Caractère“ (Fermob)



Freiluft-Lounge

Kühler Beton ist auf dem Balkon passé: Stattdessen sorgen die Terrassendielen „Herkules“ für einen komfortablen, umweltfreundlichen, robusten und sogar barfußtauglichen Boden (JOKA)

OPEN AIR

Nichts wie raus: Endlich steigt das Thermometer, die Tage werden länger und die Wohnung kann wieder nach draußen verlegt werden. Unkomplizierte Möbel, praktischer Bodenbelag, zauberhafte Beleuchtung oder einfach gute Ideen tragen alle dazu bei, das Outdoor-Leben in vollen Zügen und nach Herzenslust zu genießen

STRANDLEBEN

Sonne, Wasser oder Sand können „Sail“ nichts anhaben. Der Pouf ist outdoortauglich (Diabla)



Pool-Position

In der blauen Stunde sorgt Bodenleuchte „Loon“ für warmes Umgebungslicht und sinnliche Atmosphäre. Das Design von Sebastian Herkner ist mit dem Iconic Award gekürt (Dedon)



Traumstation

Duftig-leichte Baumwollstoffe, eine Polsterauflage und jede Menge Kissen lassen mühelos ein schwingendes Feriendomizil entstehen (Élitis)



HIDEAWAY

„Exterior Paints“ verpassen dem Freiluft-Apartment ein buntes Image (Little Greene)



BODENREFORM

Stilsicher bei der Gestaltung kombinierter Wohnbereiche, unkompliziert in stark beanspruchten Räumen und verantwortungsvoll, wenn es um Wohngesundheit und Umweltschutz geht: Gute Laminatqualitäten haben alles drauf!



Laminatboden Skyline „5597
Pinie vintage white“ präsentiert
sich mit der attraktiven Optik
von Landhausdielen, die im
Wohn-Arbeitszimmer besonders
harmonisch wirken (JOKA)



Naturschönheit:
Das extravagante
Dessin von Tapete
„Atmosphäre
19259“ erinnert an
die Maserung von
Marmor (JOKA)



Semitransparent
schützt Gardine
„Lenna 621 017 081“
vor fremden Blicken,
trotzdem kommt
ausreichend Tages-
licht nach drinnen
(JOKA)

HOME OFFICE

Nicht immer ist zu Hause Platz für ein separates Arbeitszimmer. In vielen Fällen zieht der private Schreibtisch mit in den Wohnraum ein. Für die Kombi aus Workstation und Relaxzone bildet ein intelligenter Boden die Basis. Dabei sollte er gleichermaßen funktional sein und trotzdem Gemütlichkeit und Stil vermitteln. Neue Laminatqualitäten überzeugen mit einer harmonischen Oberfläche und ihrem Dielencharakter, der sehr wohnlich wirkt. Der Beanspruchung durch Stühlerücken oder -rollen im Office begegnen sie mit extremer Robustheit und Kratzfestigkeit.



2

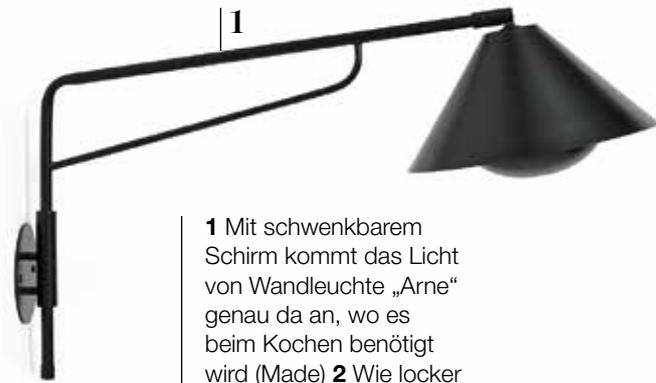
1 Mit Wandmontage sorgt „DC opalic“ für viel Freiraum am Arbeitsplatz (Halo Design) **2** Clever: „Calendar Column“ offeriert jedem Familienmitglied eine Spalte für persönliche Einträge (Granit) **3** Polstersofa „AeroZeppelin“ hat drehbare Lehnen für flexible Sitzpositionen (Moroso)



3



Industrial-Style:
Täuschend echt
interpretiert Natur-
design-Tapete
Variano Neo „1084“
die Oberfläche von
Travertine (JOKA)



1 Mit schwenkbarem Schirm kommt das Licht von Wandleuchte „Arne“ genau da an, wo es beim Kochen benötigt wird (Made) **2** Wie locker arrangierte Pflanztöpfe: Betonform „Potpot“ (Manufactum) **3** Dank Materialmix ist Espressokocher „Collar“ für Elektro- und Gasherd geeignet (Stelton) **4** In acht Laminatboxen bringt „Teca Buffet“ jede Menge Kochgeschirr unter (Sollos)



Hinter der Kücheninsel definiert der abgepasste Wollteppich „Calais 148“ den lässigen Speiseplatz (JOKA)

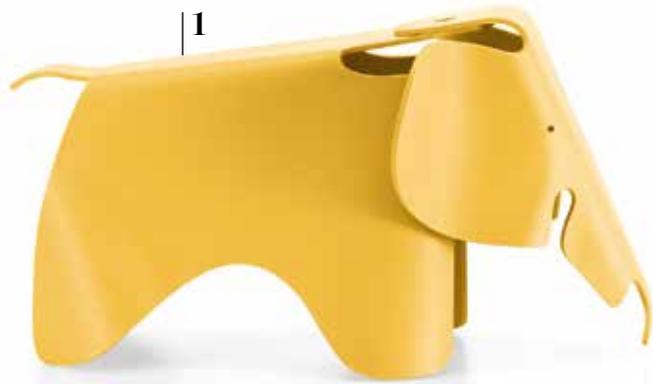


Durch den stabilen Aufbau von Laminatboden Skyline „5518 Oak palebrown“ ist der Boden unempfindlich gegen Verschmutzung und Wischwasser-Einwirkung (JOKA)

WOHNKÜCHE

Der Lebensraum Küche hat eine neue Wertschätzung erhalten und ist zum Kommunikationszentrum aufgerückt. Denn gerade das Zubereiten von Speisen bietet jede Menge Gesprächsstoff. Rund um Zubereitungs- und Kochzonen erwartet man von einem modernen Laminatboden besonders viel: Er sollte widerstandsfähig, fleckenunempfindlich, leicht zu reinigen und wischwasserfest sein. Denn hier wird öfter als anderswo feucht gereinigt. Laminatqualitäten, deren Trägerplatte mit einem Quellstop ausgerüstet ist, kann Aufwischen nichts anhaben.





KINDERZIMMER

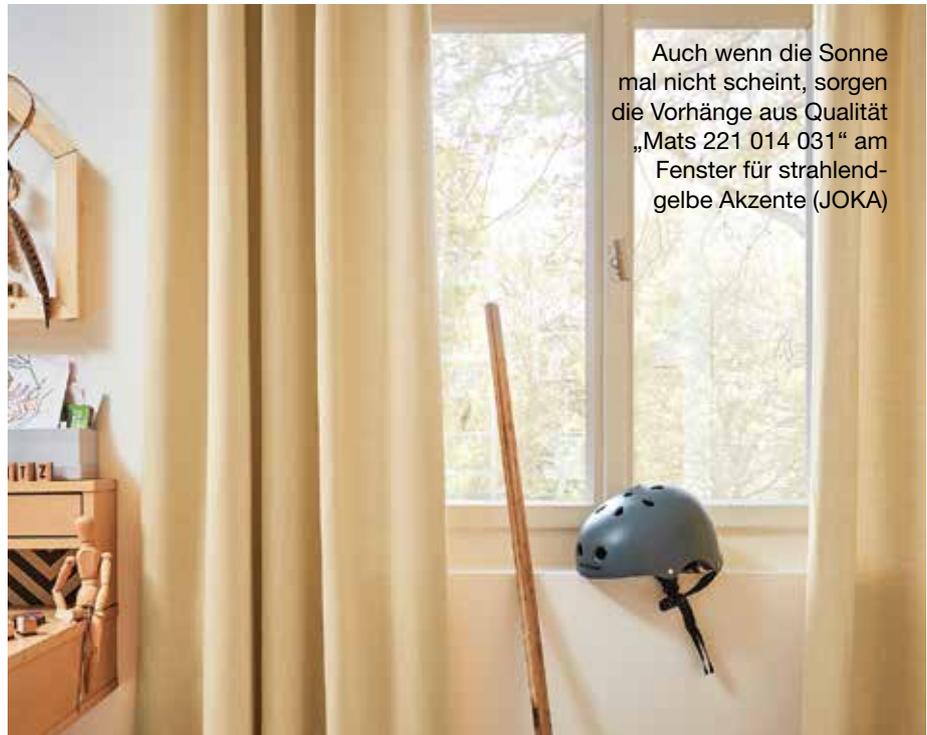
Im Reich der Kids wird das Interieur zum Abenteuerspielplatz. Auf dem Boden etabliert sich in der Regel ganz von selbst die beste Fläche dafür. Für Kinderzimmer sollte in diesem Fall auf die Aspekte wohngesund und emissionsarm Wert gelegt werden. Überzeugend sind Laminatböden, die mit verantwortungsvoller Materialauswahl und umweltfreundlicher Produktion werben. Praktische Vorteile beim professionellen Renovieren bieten außerdem Qualitäten mit niedriger Aufbauhöhe.



Mit dem Umweltsiegel Blauer Engel zertifiziert: Laminatboden Metropol „3843 Oak stone washed“ ist die beste Basis, um Kindern eine wohngesunde Spielfläche zu bieten (JOKA)



2



Auch wenn die Sonne mal nicht scheint, sorgen die Vorhänge aus Qualität „Mats 221 014 031“ am Fenster für strahlendgelbe Akzente (JOKA)



1 Sympathieträger und Designklassiker von 1945: Der „Eames Elephant“ nimmt die Kids Huckepack (Vitra) 2 Zauberhafter Hingucker für Kinderaugen: Wandteppich „Sonne“ (My Fantasyroom) 3 In dem geflochtenen Aufbewahrungskorb „Bär“ dürfen Teddy & Friends kuscheln (Vertbaudet) 4 Rückzugsort für kleine Indianer: „Nevada Tipi“ aus Biobaumwolle und Kiefernholz (Littlehipstar)



3



4



Auf dem hellen Eichen-Laminat etabliert der abgepasste Teppich Balance „Soft 52“ eine textile Wohninsel (JOKA)



ATTRAKTIVER MIX

Zum softem Faltenbild von Deko „Caja 221 019 061“ und Store „Unico 621 014 621“ zeigt der Flächenvorhang aus dem Uni-Dimout „Dakar 221 022 068“ ganz klare Kante (JOKA)

SCHÖNE AUSSICHTEN

Statt blanker Glasfronten steigt die Beliebtheit von Stoffen, um am Fenster den Blick nach draußen textil zu gestalten. Lassen Sie sich inspirieren!

Gardine, Vorhang, Rollo oder Flächenvorhang sind wieder zum Blickfang geworden. Denn unabhängig von Jahreszeiten wirkt attraktive Fenstergestaltung in Räumen ausgleichend und vermittelt Geborgenheit. Und dies erhielt in den letzten Monaten einen neuen Stellenwert. Andererseits haben so auch die Funktionen textiler Dekorationen an Wertschätzung gewonnen. Unabhängig von Schönheit überzeugen Stoffe am Fenster, weil sie neben Sicht- und Son-

nenschutz wichtige Themen wie den blendfreien Arbeitsplatz oder im Winter die Wärmedämmung berücksichtigen. Inzwischen ist textile Fensterdeko längst über die klassische Lösung von Gardine und Vorhang hinausgewachsen und setzt auf kreative Freiheit. Dessin- und Materialmix oder die Kombi verschiedener Verarbeitungen überraschen ebenso wie der aktuelle Trend zu mehr textiler Üppigkeit. Landhaus-Fans finden charmante Dessins und Puristen leichte funktionale Gewebe.



TIPPS VOM PROFI

Bevor Sie neue Fensterdekorationen in Auftrag geben, können Sie vorab schon ein paar Fragen klären

- 1** Welche Funktion soll die textile Gestaltung übernehmen? Während es im Wohnzimmer auch um atmosphärische Wirkung geht, steht im Homeoffice der Blendschutz im Fokus
- 2** Sind bereits Schienen oder Stangen vorhanden, die genutzt werden sollten? Ein wichtiger Aspekt in Mietwohnungen
- 3** Wie steht es um die Wärmedämmung? Bei deckenhohen und breiten Fensterflächen im Winter entscheidend. Dichte Qualitäten oder doppelte Verarbeitung bieten Vorteile

MARITIMES DUO

Passend zu den Schals in Dessin „Jonas 221 012 075“ ist das Raff-rollo aus Uni „Janne 621 021 000“ mit einer blau-weiß gestreiften Abschlusskante gestaltet (JOKA)



PURE FUNKTION

Inbetween „Herba 221 016 020“ und Ausbrenner „Serina 621 016 010“ sind Vorhang und Gardine in einem und sorgen für luftig-leichten Sonnenschutz (JOKA)



SINNLICHER LOOK

Dekoqualität „Favorit 221 017 041“, Uni „Favo 221 018 041“ und Store „Favita 621 015“ zeigen wieder mehr Stoffverarbeitung (JOKA)

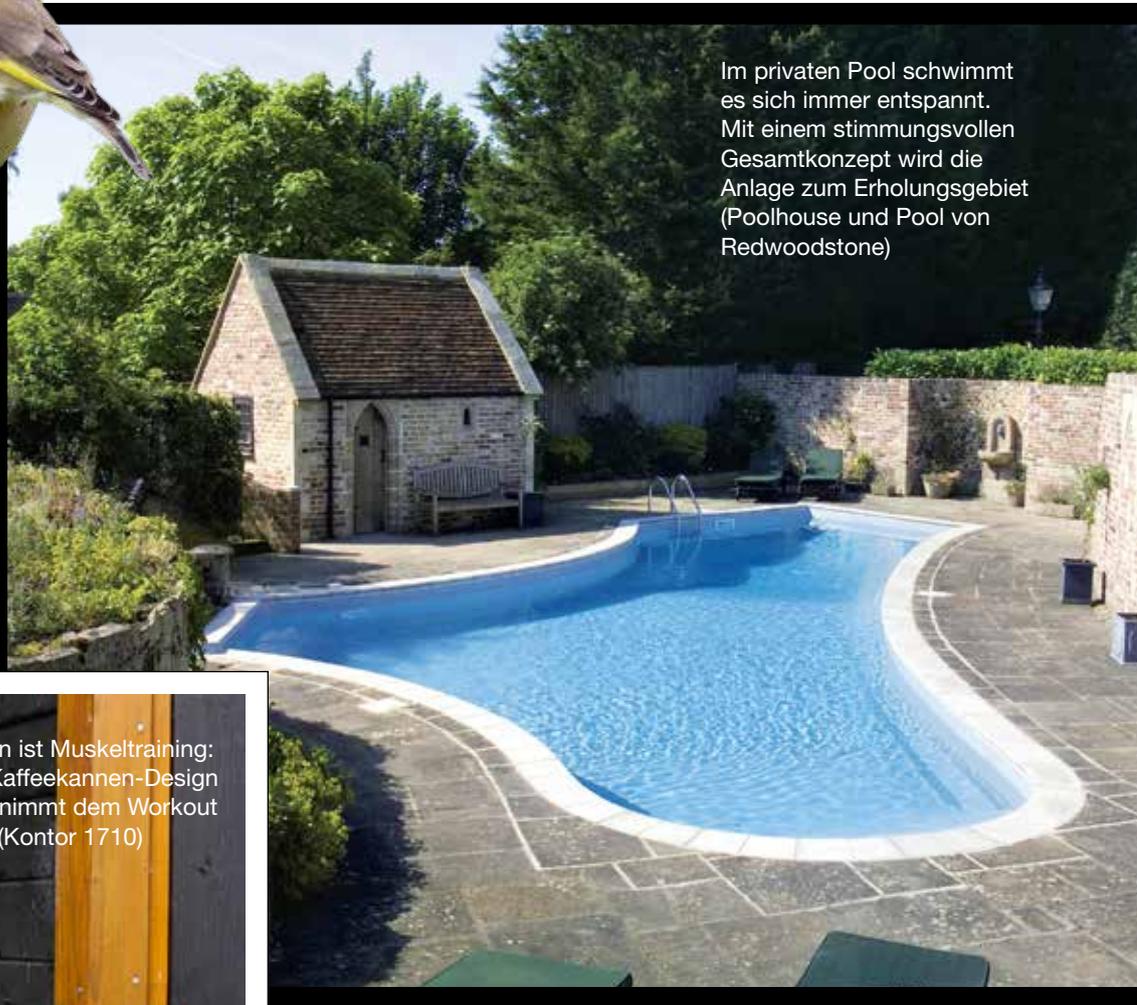
WASSERSPIELE

*Das kühle Nass hat in den heißen Monaten Hochsaison:
als erfrischendes Bad, spritzige Dusche, für den Workout,
als beruhigendes Plätschern oder einfach zum Genießen*



Naturfreude

Mit Vogeltränke „Vierno“ machen Sie sich bei Kohlmeise und Grünfink beliebt oder werden beim Badevergnügen zum Zaungast (Vivara)



Im privaten Pool schwimmt es sich immer entspannt. Mit einem stimmungsvollen Gesamtkonzept wird die Anlage zum Erholungsgebiet (Poolhouse und Pool von Redwoodstone)



Blumengießen ist Muskeltraining: Das smarte Kaffeekannen-Design von „Lungo“ nimmt dem Workout die Schwere (Kontor 1710)

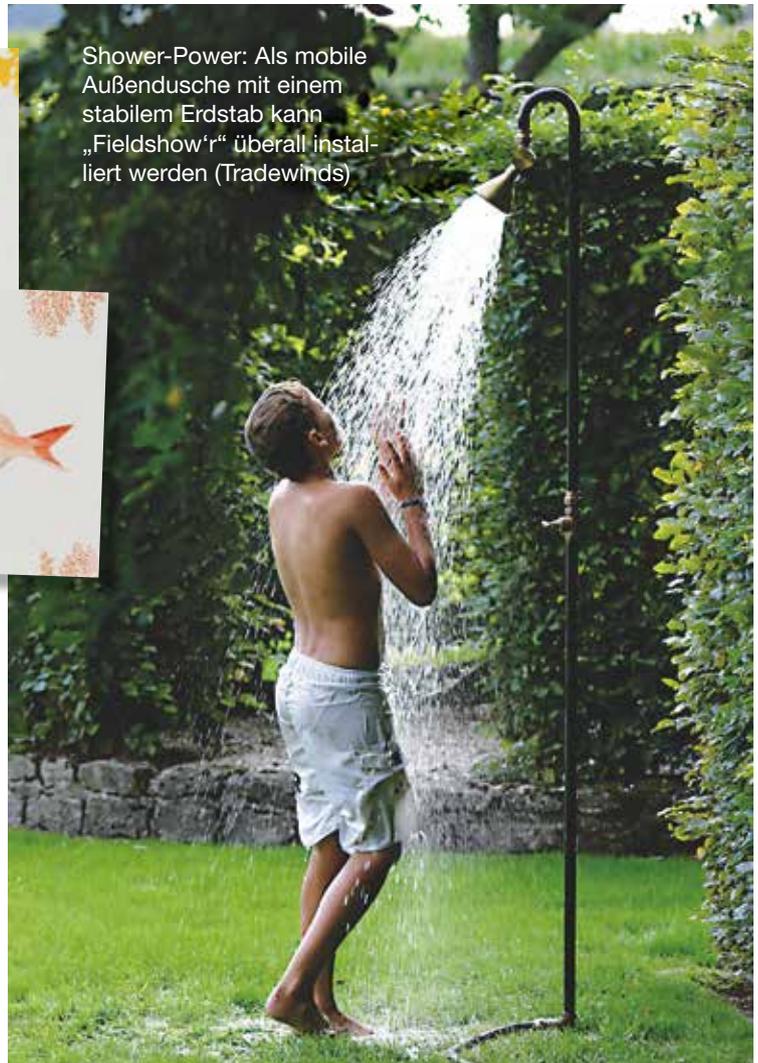
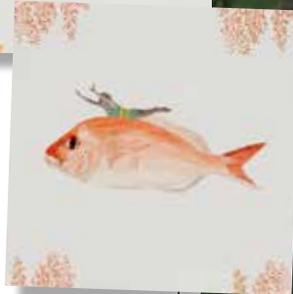
SEGELTÖRN

Im Papierschiff-Look und per kabelloser LED-Technik setzt „The Boat“ Wasserstellen im Garten ins rechte Licht (Smart and Green)



SEA LIFE

Als Untersetzer oder einfach schön zum Anschauen: Fliesen „Catch of the day“ und „Go with the flow“ (Story Tiles)



Shower-Power: Als mobile Außendusche mit einem stabilem Erdstab kann „Fieldshow'r“ überall installiert werden (Tradewinds)



Runde Sache

Im Handtaschen-Look rollt sich ein gewöhnlicher Gartenschlauch nach dem Wasserguss zum It-Piece auf (Garden Glory)



KURORT

Der „Wasserhahn“ aus Messing wird im Sommer zur Quelle für jeglichen Frische-Kick (Manufactum)

Bei der Feng Shui-Lehre sind Brunnen ein wichtiger Aspekt für Harmonie: „Scupper“ hält alles im Fluss (Solus Decor)



ROTE LEIDENSCHAFT

Tomaten blicken auf ein interessantes, bewegtes Pflanzenleben zurück, das sich in Österreich bis heute in ihrem Namen widerspiegelt. Paradiesisch sind die Früchte immer noch: sehr vitaminreich, vielseitig und leicht zu kultivieren

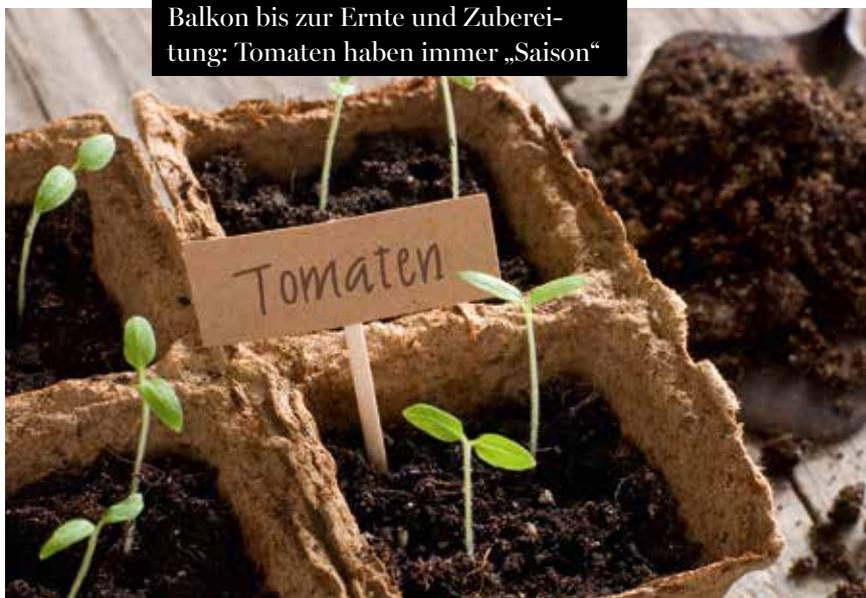


FAN- & FUN-FAKTOR

Von der Aussaat und Aufzucht über den Anbau im Garten oder auf dem Balkon bis zur Ernte und Zubereitung: Tomaten haben immer „Saison“



Foto: www.korbo.se





BRUSCHETTA

ZUTATEN FÜR ACHT BRUSCHETTE
8 Scheiben Baguette, 24 Cocktail-
tomaten, Olivenöl, Salz, Pfeffer,
1 Packung Mini-Mozzarella,
frisches Basilikum

ZUBEREITUNG

Baguette in einer beschichteten Pfanne ohne Fett rösten. Tomaten waschen, vierteln. Mit etwas Öl beträufeln, wenig salzen, pfeffern und kurz marinieren. Mozzarella-Kugeln vierteln. Basilikumblättchen abzupfen, waschen, abtrocknen. Baguette mit Tomaten, Mozzarella und

Basilikum belegen. Nach Bedarf mit Öl und Salz würzen

Vermutlich schon vor über 2000 Jahren wurden in Mittelamerika Tomaten verzehrt: Bei Ausgrabungen im Tehuacán-Tal stieß man auf Samen. Die Kultivierung der „Urtomate“ soll auf Maya und Azteken zurückgehen. Allerdings nicht für den Speiseplan, sondern weil der Frucht aphrodisierende Wirkung nachgesagt wurde. Mit Christoph Kolumbus reiste die Tomate nach Europa. Klein und gelb, wie sie damals aussah, taufte die Italiener sie „pomodoro“ (Goldapfel) und glaubten, es handele sich um den Paradiesapfel, der Eva und Adam ins Verderben stürzte. Um 1800 wurde der „Paradeiser“, wie er in Österreich immer noch heißt, endlich von seinem schlechten Image erlöst und trat seinen delikaten Siegeszug durch Europa an.



1 Ikonisches Lichtdesign: „Canned Light“ kommt aus der Konserve (Ingo Maurer) **2** „Greenhouse Mini“ wird ganzjährig zum Indoor-Kräuterbeet (Designhouse Stockholm) **3** Mit einem Dreh entfernt der „Tomatenentstieler“ den Blütenansatz (Manufactum)



19 kcal

stecken maximal in 100 g Tomaten:
Schlanker geht's kaum!

3800

unterschiedliche Tomaten sind im
Sortenregister eingetragen

8 kg

frische Tomaten werden im Durch-
schnitt pro Kopf und Jahr verzehrt



LEINEN LOS

Wir möchten Sie auf eine Seereise mitnehmen. Zwar nicht auf einem großen Oceanliner, dafür aber sehr exklusiv und mit einem ganz neuen Blickwinkel auf Landschaften, Orte und Freizeitvergnügen

oben Mit über 110 Quadratkilometern ist die Müritz der größte See, der vollständig in Deutschland liegt **unten** Reisen im eigenen Tempo: Durch fast unberührte Natur schlängeln sich Wasserwege und Kanäle zwischen den vielen großen und kleinen Seen





SEE-ROSEN BLÜTE



Ab Ende Mai verwandeln sich die Gewässer der Mecklenburgischen Seenplatte in ein Blütenmeer

Nördlich von Granzow/Mirow und weiter Richtung des Müritz-Nationalparks liegt das sogenannte See-rosen-Paradies. Bis Ende August zeigen sich an den Gewässeruferrn tausende der zauberhaften Blumen – zu entdecken sind diese natürlich am besten vom Boot aus

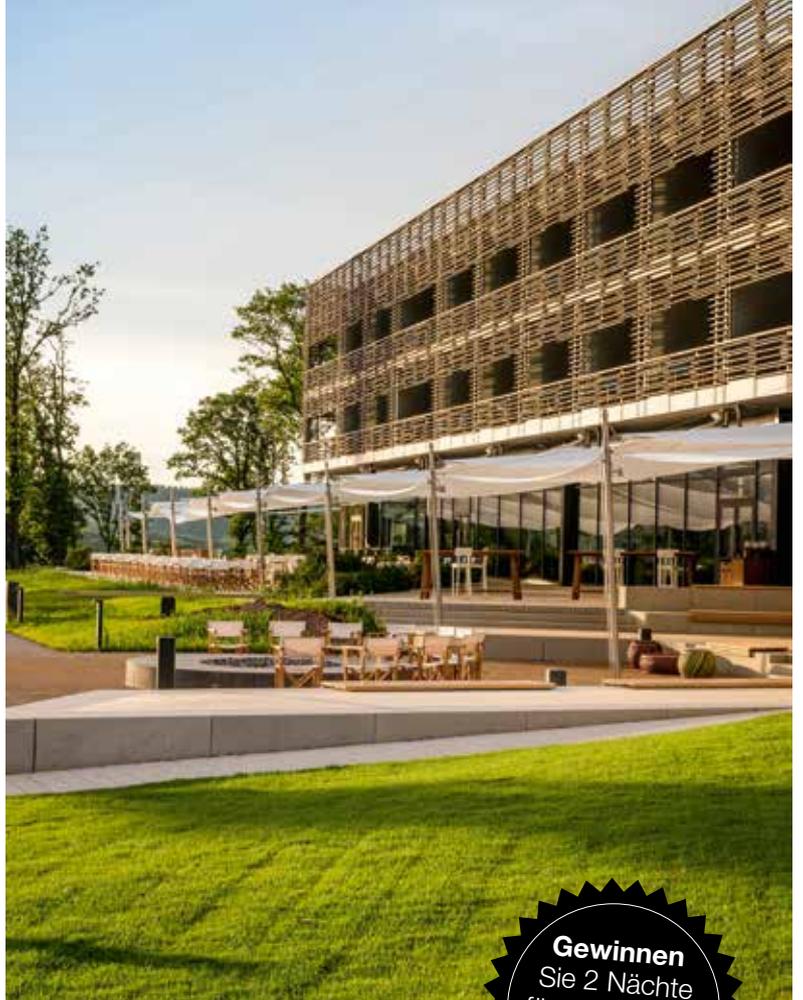
oben Die Altstadt von Malchow liegt auf einer Insel zwischen Fleesensee und Plauer See **unten** Wie beim Paddling ist für Hausboote (bis 15 PS) kein Führerschein nötig – dafür gibt's eine dreistündige Einweisung



Die Mecklenburgische Seenplatte ist Europas größtes Binnenrevier: mit über 1000 Bade- und Angelseen. Viele von ihnen sind über kleine Flüsse und Kanäle miteinander vernetzt. Vom Wasser aus lässt sich diese Seenvielfalt am besten erkunden. Neben Kajak oder Ruder Kahn bietet ein Hausboot dafür vermutlich die komfortabelste Möglichkeit: Hier fährt die schwimmende Ferienwohnung für Pärchen oder Familien immer mit. Dabei ist der Logenplatz am Wasser garantiert: beim Stand-Up-Paddling oder Baden, beim Anker in einer idyllischen Bucht oder in einer der beliebten Marinas, beim Träumen unterm Sternenhimmel oder Kaffeegenuss zum Sonnenaufgang. Auf den Wasserstraßen mit vielen Schleusen geht es durch artenreiche Natur, vorbei an stattlichen Gutshäusern und kleinen Fachwerkstädten. Eine Reise, die kaum Wünsche offenlässt. Übrigens: Wir waren mit Locaboat unterwegs.



oben Entspanntes Warten vor der nächsten Schleuse. Oft bietet sich so auch Gelegenheit, die Besatzung der Nachbarboote kennenzulernen **links** Zum Open-Air-Dinner steht die Tafel selbstverständlich immer in der ersten Reihe



Gewinnen
Sie 2 Nächte
für 2 Personen
inklusive Halb-
pension

OASE DER RUHE

Es gibt Orte, von denen eine besondere Kraft auszugehen scheint. Die Seezeitlodge ist ein solcher Ort

Mitten im Grünen, nah am Wasser, zwischen dem Schutz des Waldes und der Weite des Sees: Die Seezeitlodge Hotel & Spa liegt auf einem kleinen Kap über dem Bostalsee im Naturpark Saar-Hunsrück. Bereits die Kelten ließen sich hier im Norden des Saarlands nieder. Dieser Kulturhistorie fühlt sich das Hotel verpflichtet. Ob Wellness, Kulinarik, Architektur oder Design – uraltes Wissen um Lebensrhythmen, Naturrituale und Heilkräuter fließen in das Erholen und Genießen mit ein. Mit viel Liebe zum Detail entstand ein Kraftplatz, der neue Energie für Körper und Geist verspricht. Bei der Ausstattung spielen gewebte Baumwollstoffe, geflochtene Leuchten, heimisches Eichenholz, aber auch Tapeten mit keltischen Symbolen eine zentrale Rolle. Zimmer und Suiten verwöhnen mit Himmelbett und Walddusche, das Restaurant Lumi mit saisonalen Speisen – bio und regional.

Seezeitlodge Hotel & Spa

Am Bostalsee 1, 66625 Gonnweiler
Tel. +49 6852 80980
www.seezeitlodge-bostalsee.de

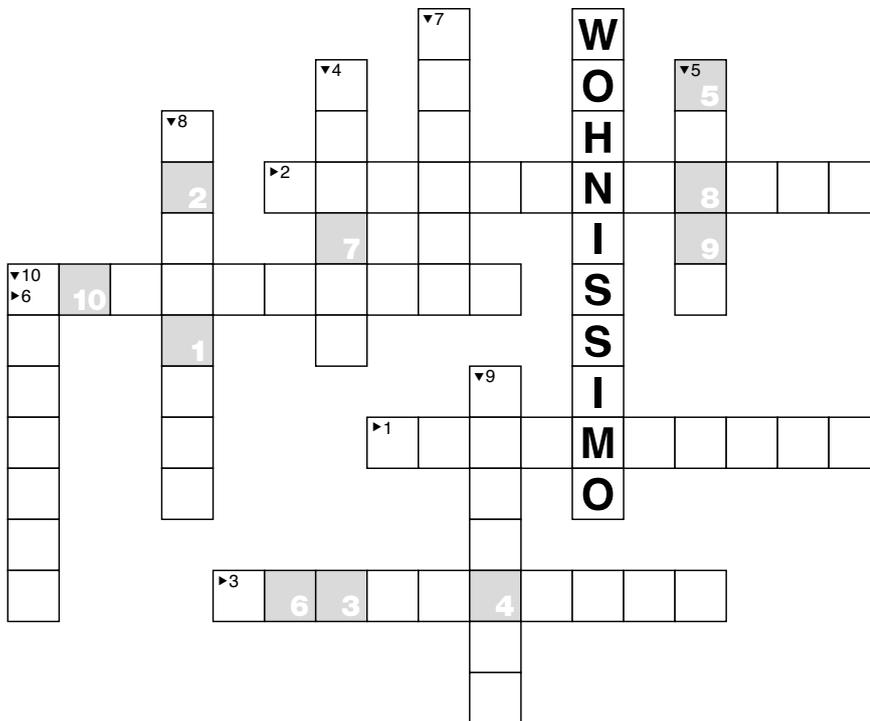


MITGEDACHT

Tamaris

Giterrätsel

In unserem Rätsel geht es um Begriffe aus Lifestyle und Interieur: Raten Sie mit und ermitteln Sie das Lösungswort in den farbig unterlegten Feldern. Ihr Gewinn: Shopping-Beutel „Carmen“ präsentiert raffiniertes Flechtwerk in Pastell. Mit Schulterriemen kann die Tasche auch cross-over getragen werden. Verlost werden vier Taschen. www.tamaris.com



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

- Schwänzen ugs. 2. aktueller Gelbton von Pantone 3. zum Mittelmeer gehörend 4. kurzes Wort für Schmetterling 5. Wasser englisch 6. italienisches geröstetes Brot 7. widerstandsfähig 8. schwimmende Ferienwohnung 9. Bodenbelag aus Holz 10. ohne Socken und Schuhe

Zur Teilnahme an unseren Gewinnspielen: Einfach Postkarte (letzte Seite) ausfüllen, abtrennen und abschicken oder online* mitmachen unter www.wohnissimo.eu/gewinnspiel

*Hier finden Sie auch alle weiteren Informationen zu unseren Gewinnspielen.



Bilderrätsel

Wenn Sie das Magazin aufmerksam studieren, entdecken Sie mühelos die Seiten, auf denen sich die Bildausschnitte versteckt haben. Addieren Sie die Seitenzahlen und notieren Sie die errechnete Glückszahl. Ihr Gewinn: Glaskaraffe „Eve“ schenkt (Eis-)Tee, Kaffee, Limonade oder Schorle aus: ohne dabei zu tropfen. Verlost werden zwei Karaffen. www.eigenart.me

Bild 1 + Bild 2 + Bild 3 = Lösung



Eigenart
LIFE YOUR MINDS



Pluspunkt für
kleine Räume:
Fischgrät lässt sie
optisch größer
wirken

TREND- SETTER

Auf dem Boden ist Klassik wieder ein ganz großes Thema: Verlegemuster wie Fischgrät haben das Interieur zurückerobert und werden in modernen Loftwohnungen zum stilvollen Kontrast. Der Designboden 555 Cycle „5382 Incredible Dark Oak“ bietet eine Vielzahl an Verlegemöglichkeiten. Dabei ist er besonders pflegeleicht, robust, wohngesund und die Planken sind bei Bedarf ganz leicht austauschbar (JOKA)

BEZUGSQUELLEN

4one Pictures

www.4onepictures.de

& Tradition

www.andtradition.com

Apelt

apeltstoffe.de

Bitossi

www.bitossihome.it

Bordallo Pinheiro

eu.bordallopinhoiro.com

Cassina

www.cassina.com

Contur

contur-einrichtung.de

Dedon

www.dedon.de

Design House

Stockholm

www.designhouse

stockholm.com

Designletters

designletters.com

Diabla

en.diablaoutdoor.com

Elho

www.elho.com

Élitis

www.elitis.fr

Essential Home

essentialhome.eu

Fantini

www.fantini.com

Fermob

www.fermob.com

Flexform

www.flexform.it

Francesca Colombo

francesacolombo.

bigcartel.com

Fritz Hansen

fritzhansen.com

Fürstenberg

www.fuerstenberg-

porzellan.com

Gun Rugs

www.gun-rugs.com

Garden Glory

www.gardenglory.com

Granit

www.granit.com

Gufram

www.gufram.it

Halo Design

www.halodesign.dk

Hübsch Interior

hubsch-interior.com

Ingo Maurer

www.ingomaurer.com

Isabel Hamm

isabel-hamm-licht.de

JOKA

www.joka.de

Kartell

www.kartell.com

Kontor 1710

www.kontor1710.de

Kyddo

kyddo.com

Le Morandine

www.lemorandine.it

Little Greene

www.littlegreene.de

Littlehipstar

www.littlehipstar.com

LZF

lzf-lamps.com

Made

www.made.com

Maigrau

www.maigrau.com

Maisons du Monde

maisonsdumonde.com

Manufactum

www.manufactum.de

MDF Italia

www.mdfitalia.com

Milanari

www.milanari.com

Moroso

moroso.it

My Fantasyroom

www.my-fantasyroom.de

My Friend Paco

myfriendpaco.com

Nimo with Love

nimowithlove.com

Nude

international.

nudeglass.com

Objekte unserer Tage

objekteunserertage.com

Ottmar Hörl

www.ottmar-hoerl.de

Redwood Stone

redwoodstone.com

Rimowa

www.rimowa.com

Schönbuch

www.schoenbuch.com

Serax

www.serax.com

Smart and Green

www.smartandgreen-

leuchten.de

Sollos Decor

www.sollos.ind.br

Stelton

www.stelton.com

Story Tiles

www.storytiles.nl

Textilwerk

textilwerk.com

Tradewinds

www.trade-winds.be

Vertbaudet

www.vertbaudet.de

Vilatò i Vilató

vilatoivilato.com

Vitra

www.vitra.com

Vivara

www.vivara.de

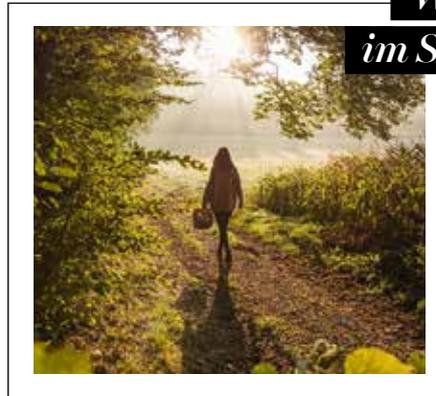
Zara Home

www.zarahome.com

VORSCHAU

Herbst/Winter 2021

Die nächste Ausgabe der
Wohnissimo erscheint
im September 2021



Herbstgenuss

Nach einem Spaziergang durch den Wald servieren wir Ihnen leckere Pilzgerichte

Privatgalerie

Wohnen mit Bildern ist (k)eine Kunst: Lassen Sie sich überraschen – von kreativen Ideen und stilvoller Hängung



IMPRESSUM

Wohnissimo: 14. Jahrgang, 26. Ausgabe

Herausgeber: W. & L. Jordan GmbH

Geschäftsführer: Jörg Ludwig Jordan (geschäftsführender Gesellschafter),

Thomas Peter, Fred Himmelmann, Robert Horst

Horst-Dieter-Jordan-Straße 7 - 10, DE-34134 Kassel

www.joka.de, marketing@joka.de

Verlag: Winkler Medien Verlag

Nymphenburger Straße 1, DE-80335 München, Tel. +49 89 290011-0

www.winkler-online.de, wohnissimo@winkler-online.de

Chefredaktion: Gabriela Reckstat

Redaktion: Andrea Wolff (Ltg.)

Schlussredaktion: Monika Sattrasai

Art Direktion: Nina Dannenbauer

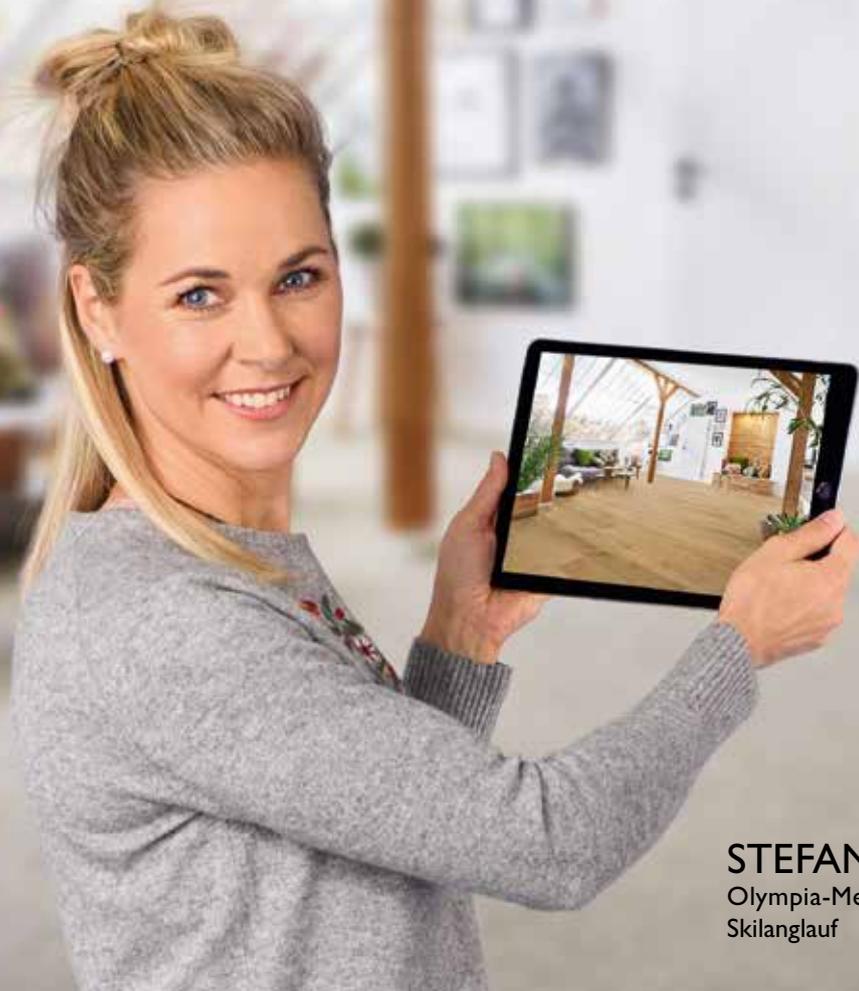
Litho: Nina Dannenbauer

Druck: Druckerei Ferdinand Berger & Söhne Ges.m.b.H., AT-3580 Horn

Auflage: 80 000 Exemplare

copyright: W. & L. Jordan GmbH

Der neue JOKA Raumplaner



STEFANIE BÖHLER
Olympia-Medaillen-Gewinnerin
Skilanglauf

**Vorher schon wissen,
wie das neue Raumkonzept aussieht!**



www.joka.de/raumplaner öffnen



Foto vom eigenen Raum hochladen



Boden digital verlegen

JOKA®

Wohnissimo



© W. & L. Jordan GmbH



© Spezzittodge Hotel & Spa

Ja, ich möchte den Shopping-Beutel „Carmen“ von Tamaris gewinnen.

Lösungswort Gitterrätsel

Ja, ich möchte die Glaskaraffe „Eve“ von Eigenart gewinnen.

Lösungszahl Bilderrätsel

Ja, ich möchte einen Aufenthalt für zwei Personen für zwei Nächte in der Seezeitlodge Hotel & Spa gewinnen.

Vor- und Nachname

Straße, Hausnummer

PLZ, Wohnort

Telefon

E-Mail

**Unbedingt ausfüllen, sonst Teilnahme nicht möglich:
Diese Wohnissimo überreichte Ihnen (Firma)**

Teilnahme am Gewinnspiel

Ihre Teilnahme erfolgt freiwillig durch Abgabe dieser Gewinnspielkarte. Das Gewinnspiel läuft bis zum 31.08.2021. Der Gewinner wird durch das Los bestimmt. Für die Teilnahme am Gewinnspiel ist die Angabe Ihrer personenbezogenen Daten zur Kontaktaufnahme mit den Gewinnern notwendig. Mit der Teilnahme am Gewinnspiel erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre personenbezogenen Daten (Name, Anschrift, E-Mail-Adresse, Telefonnummer) erhoben, (automatisiert) verarbeitet und genutzt werden. Die Gewinner der Verlosung werden zeitnah per E-Mail oder telefonisch informiert. Veranstalter ist die W. & L. Jordan GmbH, Horst-Dieter-Jordan-Str. 7-10, 34134 Kassel. Ausgeschlossen von der Verlosung sind Jugendliche unter 18 Jahren und Mitarbeiter der W. & L. Jordan GmbH oder deren Tochtergesellschaften. Ein Umtausch oder eine Barauszahlung des Gewinns sind nicht möglich. Ein Anspruch auf den Gewinn besteht nicht, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

(Ort, Datum, Unterschrift)

Datenschutz

Mit Ihrer Unterschrift erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre im Rahmen des Gewinnspiels erhobenen personenbezogenen Daten auch für Werbezwecke von der W. & L. Jordan GmbH und deren Tochtergesellschaften genutzt werden dürfen. Insbesondere dürfen unsere Partnerfirmen (JOKA Fachberater) Ihnen schriftlich (per Post oder E-Mail) oder telefonisch Informationen über Produkte und Dienstleistungen der W. & L. Jordan GmbH und deren Tochtergesellschaften übermitteln. Diese Einwilligung können Sie jederzeit schriftlich (z. B. per Brief oder per E-Mail an info@joka.de) mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Wir weisen darauf hin, dass sämtliche personenbezogenen Daten des Teilnehmers ohne Einverständnis weder an Dritte weitergegeben noch diesen zur Nutzung überlassen werden.

(Ort, Datum, Unterschrift)

Wohnissimo

Bitte freimachen,
falls Briefmarke
zur Hand

Antwortkarte

W. & L. Jordan GmbH

JOKA Fachberater

Horst-Dieter-Jordan-Str. 7-10

34134 Kassel

Deutschland